

## 展覧会

### 「PARIS TOKYO - 都市の生成と継承をめぐる対話 -」

この度弊社は、東京と大阪で開催される展覧会「PARIS TOKYO - 都市の生成と継承をめぐる対話 -」に企業協賛いたします。

是非ともご来臨賜り、ご高覧いただきたくご案内申し上げます。

#### ◆東京展

[日時] 2014年11月14日(金)-26日(水) 12:00 - 19:00

※最終日 17:00 まで

[会場] アクシスギャラリー (東京都港区六本木 5-17-1)



#### ◆大阪展

[日時] 2014年11月29日(土)-12月7日(日) 11:00 - 18:00

[会場] 中之島バンクス de sign de>

(大阪府大阪市北区中之島 5-3-56 中之島バンクス EAST)

[主催] KENCHIKU ARCHITECTURE 実行委員会

[助成] Institut Français、国際交流基金、日仏笹川財団

[協賛] 大和ハウス工業株式会社

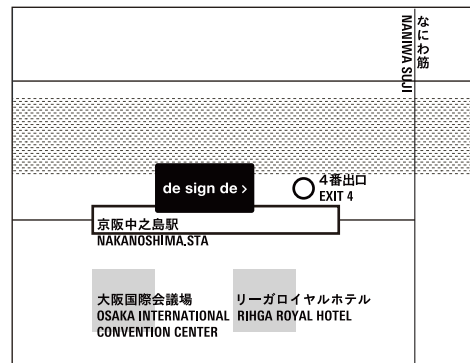
株式会社デザインアーク、KingFischer

[協力] アクシスギャラリー

中之島バンクス de sign de>

Pavillon de l'Arsenal、日本貨物航空

[ウェブサイト] <http://kenchiku-architecture.com/>



#### [内容]

##### パリ→トーキョー

昨年パリの都市建築博物館にて開催された展覧会「PARIS/TOKYO」の巡回展を東京と大阪で実施します。パリと東京を対象とし、日仏の若き建築家たちが導き出した現代都市を理解するための12のコンセプトを様々な表現方法で展示します。

同時に、本展の背景となっている現在のパリで進められている都市拡張「GRAND PARIS」や、フランスの次世代建築家達の活動もあわせて紹介します。豊かな歴史的遺産を引き継ぎつつ未来に向けた変化を模索するパリの姿をとおり、東京が戦後の近代化をどのように継承し、あらたな都市の生成を実現していくのかを対話を重ねながら浮かび上がらせてみます。

##### 参加建築家

###### 【日本】

On design・・・<http://ondesign.co.jp/>

TNA・・・<http://www.tna-arch.com/>

長坂常・・・<http://schemata.jp/>

中村竜治・・・<http://www.ryujinakamura.com/>

永山祐子・・・<http://www.yukonagayama.co.jp/>

吉村靖孝・・・<http://wp.ysmr.com/>

###### 【フランス】

NP2F・・・<http://www.np2f.com/>

BuildingBuilding・・・<http://www.buildingbuilding.org/>

Est-ce ainsi・・・<http://www.estceainsi.net/>

La ville rayee・・・<http://www.lavilleraayee.com/>

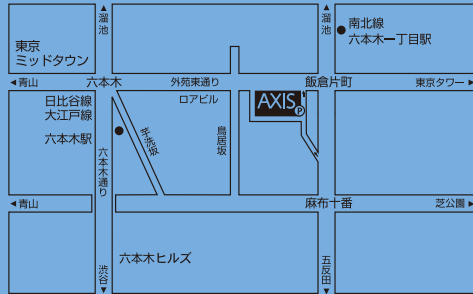
RAUM・・・<http://www.raum.fr/index.php/raum/atelier/>

GRAU・・・<http://www.grau-net.com/>

information

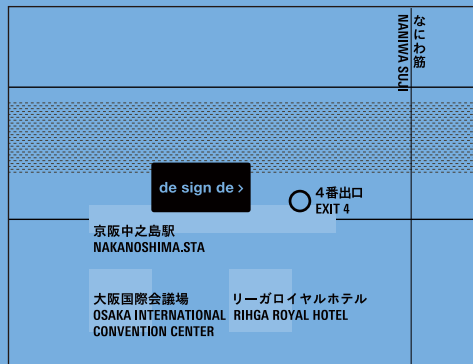
東京展

[会期] 2014年11月14日(金) - 26日(水)  
 [時間] 12:00 - 19:00 ※最終日のみ17:00まで  
 [会場] アクシスギャラリー  
 [住所] 東京都港区六本木5-17-1



大阪展

[会期] 2014年11月29日(土) - 12月7日(日)  
 [時間] 11:00 - 18:00  
 [会場] 中之島バンクス de sign de >  
 [住所] 大阪府大阪市北区中之島5-3-56  
 中之島バンクス EAST



主催 | KENCHIKU ARCHITECTURE 実行委員会  
 助成 | Institut Français, 国際交流基金, 日仏笹川財団  
 協賛 | 大和ハウス工業株式会社,  
 株式会社デザインアーク, KingFisher  
 協力 | アクシスギャラリー, 中之島バンクス de sign de >,  
 Pavillon de l'Arsenal, 日本貨物航空  
 企画 | 川勝真一 (RAD), Benjamin Aubry (RAD PARIS),  
 田村仁美 (RAD PARIS)  
 編集協力 | 和田隆介  
 会場構成 | DAISUKE MOTOGI ARCHITECTURE  
 デザイン | ido (飯田将平 + 深川優)



Ryuji Nakamura



La Ville Rayée



RAUM



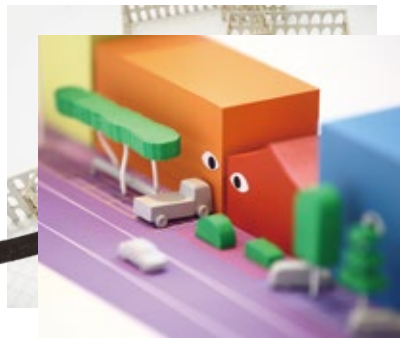
NP2F

6x6

アーキテクト



Thomas Raynaud  
 [Building Building]



GRAU

Makoto Takei +  
 Chie Nabeshima [TNA]

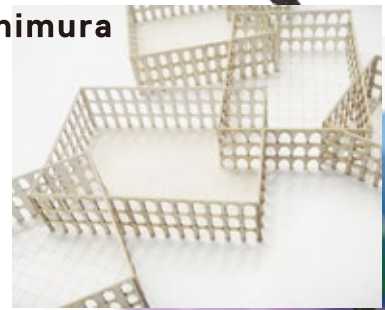


Est-ce ainsi



Yuko Nagayama

Yasutaka  
 Yoshimura



Jo Nagasaka  
 [Schemata Architects]



ONDESIGN







PARIS



TOKYO

## パリ → トーキョー

昨年パリの都市建築博物館（パヴィリオン・ド・ラーセナル）にて開催された「PARIS/TOKYO」の巡回展を東京と大阪で実施します。

日仏の建築家たちが、パリと東京から導きだしたこの2つの都市を理解するための12のコンセプトを様々な表現方法で展示します。

同時に、本展の背景となっているパリの都市拡張を試みる「GRAND PARIS」の取り組みや、フランスの次世代建築家達の活動もあわせて紹介します。

豊かな歴史的遺産を引き継ぎつつ未来に向けた変化を模索するパリの姿をとおして、東京が戦後の近代化をどのように継承し、あらたな都市の生成を実現していくのかを対話を重ねながら浮かび上がらせてます。

| Exhibition |

パリと東京

都市の生成と

継承をめぐる

対話

### ■ オープニングレセプション

[東京] 11/14 (金) 19:00 -

[大阪] 11/29 (土) 18:00 -

### ■ 日仏若手建築家によるラウンドミーティング 「PARIS TOKYO - 都市空間の生成と継承」

[日時] 11/15 (土) 15:00 - 18:00

[会場] アンスティチュ・フランセ東京 (旧東京日仏学院)

[住所] 東京都新宿区市谷船河原町15

[出演] 出展建築家12組 [特別ゲスト] 田根剛 (建築家), 松田達 (建築家)

[参加費] 無料 (要予約=03-5206-2500) [言語] 同時通訳

2011年から進められてきた本プロジェクトは、これまで数回にわたって相互理解のためのラウンドミーティングをおこなってきました。当初は共通の認識の基盤がなく、議論が噛み合わないという状況もありましたが、東京とパリでのワークショップなどもへて、徐々に議論の土台を築きあげてきました。東京では、これまでの議論を引き継ぎつつ、さらにパリを拠点に活躍されている建築家の田根剛氏と、フランスの建築・都市に詳しい建築家の松田達氏を招くことで、新たな視点で東京のこれからについて議論をおこなっていきます。

### ■ フランス人参加建築家6組によるリレートーク

[日時] 11/16 (日) 17:00 - 19:00

[会場] シンポジア (AXISビルB1F)

[定員] 各回50名 [参加費] 無料

## | Events | 都市の生成と継承をめぐる対話

### ■ シンポジウム

「都市のグランドプランは可能か? — GRAND PARISの試みから—」

[日時] 11/16 (日) 14:00 - 16:00

[会場] シンポジア (AXISビルB1F)

[出演] Isabelle Bertrand (AIGP), David Malaud (AIGP),

Andreas Kofler (建築家), 八東はじめ (建築家)

[定員] 50名 [参加費] 無料

2008年から当時のサルコジ大統領のもと進められているパリ市の拡張を目指すプロジェクト「GRAND PARIS」。その推進機関であるAIGPIは、数多くの建築家と協同し、政府へ提言をおこなっています。今回はこのAIGPのメンバーを招き、GRAND PARISとはいかなる背景、目的を持ち、計画され、その中で建築家に求められている役割とはいかなるものなのかについて伺います。また日本からは、東京の都市提言なども積極的に起こっておられる建築家の八東はじめ氏を迎え、東京におけるグランドプランの可能性、また現在グランドプランとはどのような意義を持つのかという議論をおこないます。

武井誠+鍋島千恵 [ティーエヌエー]

エヌ・ペー・ドウ・ゼフ

長坂常 [スキーマ建築計画]

トマ・レイノー

[ビルディング・ビルディング]

オンデザイン

ラ・ヴィル・レイエ

中村竜治

ラウム

吉村靖孝

グラウ

永山祐子

エ・サンシ

TOKYO

2014.11.14 - 26

OSAKA

2014.11.29 - 12.7

### ■ ポストトーク

[日時] 会期中の展示終了後 19:00 -

[会場] 展示会場にて

[定員] 各回30名 [参加費] 一般1,000円, 学生500円

会期中日替わりで、本展関係者と特別ゲストによるポストエキシビジョントークを行ない、展示会の先にみえてきた課題やテーマについて話し合います。

### TOKYO

11/17 - 01 日埜直彦 × 門脇耕三

11/19 - 02 塚本由晴 × 川勝真一 (本展キュレーター) + 和田隆介

11/20 - 03 TNA × 藤田雄介

11/21 - 04 中村竜治 × 元木大輔

11/22 - 05 山本理顕 × 403 architecture dajiba

11/23 - 06 吉村靖孝 × 連勇太郎

11/24 - 07 ONDESIGN × ツバメアーキテクツ

11/25 - 08 永山祐子 × 松島潤平

### OSAKA

未定 - 09 長坂常 × ゲスト

未定 - キュレータートーク

<http://kenchiku-architecture.com>

AXIS GALLERY

de sign de >